



# Resultataftale 2018

mellem

**Sydslesvigsk Forening**  
*(med Mikkelberg)*

og

**Sydslesvigudvalget**

# 1. Indledning

Denne resultataftale er indgået mellem Sydslesvigudvalget og Sydslesvigsk Forening (SSF). Resultataftalen omfatter Sydslesvigsk Forenings virke i perioden 1. januar 2018 til 31. december 2018, jf. § 5 stk. 2 i lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på undervisningsministerens område for det danske mindretal i Sydslesvig.

I aftalen er der formuleret konkrete resultatkrav for Sydslesvigsk Forening baseret på virksomhedens egne formulerede formål og målsætninger. Sydslesvigudvalgets driftstilskud udgør sammen med foreningens øvrige indtægter den økonomiske ramme, inden for hvilken SSF skal opfylde resultataftalen. Resultataftalen indgås for at sikre, at prioriteringen og anvendelsen af tilskuddet fra Sydslesvigudvalget sker på et så oplyst grundlag som muligt, og for at udbrede kendskabet til Sydslesvigsk Forening.

Resultataftalen er ikke retligt bindende. Ifølge lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på undervisningsministerens område for det danske mindretal i Sydslesvig har Sydslesvigsk Forening alene driftsansvaret for egen virksomhed.

## 2. Præsentation af Sydslesvigsk Forening

### 2.1. Baggrund

Sydslesvigsk Forening, med hovedsæde i Flensborg på Dansk Generalsekretariat, er det danske mindretals folkelige og kulturelle hovedorganisation i Sydslesvig. Foreningen har hen ved 16.000 medlemmer (inkl. husstandsmedlemmer) fordelt over 8 amter med tilknyttede sekretariater. SSF beskæftiger 40 fastansatte medarbejdere på fuld- hhv. deltid. SSF har 23 tilsluttede organisationer med ca. 12.800 medlemmer og samarbejder med Friisk Foriining, der har omkring 600 medlemmer og har som hovedopgave at bevare og udvikle det frisiske sprog og den frisiske identitet.

### 2.2. Organisation

SSF's struktur består af følgende vedtægtsbestemte organer:

- Landsmødet.
- Hovedstyrelse og forretningsudvalg.
- 8 amtsstyrelser og 83 distriktsbestyrelser.
- Teater- og koncertudvalg, kulturudvalg og årsmødeudvalg.
- Årligt valgmede med de tilsluttede organisationer.

### 2.3. Historie

Slesvigsk Forening blev stiftet den 26. juni 1920. I 1946 blev foreningens navn ændret til Sydslesvigsk Forening. Foreningen fik stor betydning, da den samordnede og videreførte det danske arbejde efter afstemningsnederlaget i 1920. Indtil 1948, hvor Sydslesvigsk Vælgerforening blev stiftet, var SSF også ansvarlig for mindretallets politiske repræsentation. I tiden under nazismen var talrige sydslesvigere udsat for overgreb. I sidste fase af 2. Verdenskrig var foreningens arbejde næsten lammet, men da et folkeligt røre satte ind efter 1945 tog aktiviteterne et markant opsving. Medlemstallet gik kraftigt frem og toppede i 1948 med ca. 75.000. Sydslesvigsk Forenings medlemstal har igennem de seneste 15 år været konstant med en svag stigning.

## 2.4. SSF's formål og mission

Foreningens formål er

- at udbrede og pleje det danske sprog, at værne om og fremme dansk og nordisk kultur, at drive folkeligt dansk virke i Sydslesvig – herunder udføre socialt og humanitært arbejde, at øge forståelsen for det danske mindretal, den sydslesvigske hjemstavns og dens særpræg (interessebevaretagelse), styrke sammenholdet blandt medlemmerne.

SSF's overordnede mission er

- at sikre det danske mindretals kulturelle eksistensvilkår og fremme danskheden i Sydslesvig, bundet ind i et aktivt og konstruktivt samarbejde på tværs af det dansk-tyske grænseland.

## 3. Nøgletal

**Tabel 1.** Udviklingen i SSFs medlemstal

	2012	2013	2014	2015	2016
Antal medlemmer	16.098	16.014	16.051	16.197	16.253

**Tabel 2.** Udvikling i tilskuddet fra den danske stat (€ 1000 – 2018 prisniveau)

	2014	2015	2016	2017	2018
Driftstilskud	3.189.307	3.243.050	3.265.885	3.381.905	3.483.362
Anlægstilskud					
Projektilskud		269.000 (1) 67.250 (2)	161.400 (3)	134.500 Danevirke	
<b>I alt</b>	<b>3.189.307</b>	<b>3.243.050</b>	<b>3.265.885</b>	<b>3.516.405</b>	<b>3.402.045</b>

1: Projektilskud "Udvikling- og omsætning kommunikations- og oplysningsstrategi) – delbeløb retur

2: Projektilskud "Vandreudstilling"

3: Projektilskud "Værditilvækst"

**Tabel 3.** Medarbejderudvikling 2013-2017

	2012	2014	2015	2016	2017
Dansk Generalsekretariat	20	20	20	20	20
8 Amtssekretariater	15	15	15	15	15
Danevirke Museum	4	4	5 *	5 *	5 *
<b>I alt</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>

\* En fuldtidsstilling er blevet til 2 deltidsstillinger

## 4. Økonomi

Til løsning af opgaveporteføljen eksklusive anlægstilskud havde Sydslesvigsk Forening i 2016 indtægter for i alt 5.486.999 Euro, jf. tabellen herunder:

**Tabel 4.** Regnskabstal 2016

Bidragyder	Beløb i Euro	Beløb i DKK (0,1345)	Andel
<b>Den danske stat</b>	3.333.135	24.781.672	
<i>heraf Undervisningsministeriet/ Sydslesvigudvalget</i>	3.265.885	24.281.672	59,6%
<i>heraf Kulturministeriet</i>	67.250	500.000	1,2%
<b>Den tyske stat</b>			
<i>Delstaten Slesvig Holsten</i>	491.000	3.650.557	8,9%
<i>Tyske amter og kommuner</i>	127.455	947.620	2,3%
<b>Øvrige indtægter</b>	1.513.783	11.254.892	27,6%
<b>Overskud 2016</b>	<b>21.626</b>	<b>160.788</b>	<b>0,4%</b>
<b>I alt</b>	<b>5.486.999</b>	<b>40.795.531</b>	<b>100%</b>

Ved aftalens underskrivelse havde foreningen for 2018 budgetterede indtægter for i alt 5.511.518 € se tabellen herunder:

**Tabel 5.** Budgettal 2018

Bidragyder	Beløb i Euro	Beløb i DKK (0,1345)	Andel
Den danske stat (Sydslevigudvalget)	<b>3.402.045</b>	<b>25.275.230</b>	<b>61,7%</b>
Den danske stat (Kultur m.)	67.250	500.000	1,2%
[Offentlige tyske tilskud] Land SH	511.000	3.796.433	9,2%
[Øvrige tilskud] Amter/kommuner	125.610	933.903	2,3%
[Diverse indtægter]	1.405.613	10.442.890	25,6%
I alt	<b>5.511.518</b>	<b>41.437.048</b>	<b>100%</b>

**Tabel 6.** SSFs regnskab 2016 fordelt på udgiftstyper

Område	Udgifter i 2015 i alt €	Andel af samlede udgifter
Kulturpleje og formidling	2.602.178	46,7%
Humanitært og socialt arbejde	82.991	1,5%
Varetagelse af det danske mindretals overordnede interesser	284.767	5,1%
Administration inkl. ejendomme	1.778.603	31,9%
Økonomiforvaltning	824.745	14,8%
<b>I ALT</b>	<b>5.573.284</b>	<b>100%</b>

## 5. Konkrete mål for foreningens arbejde i 2018

### Overordnet målsætning

Med udgangspunkt i foreningens formålsparagraf og mission er SSF's aktivitetsmål og foreningspolitiske målsætning fordelt på tre søjler:

- Kulturpleje- og formidling
- Humanitært og socialt arbejde
- Varetagelse af det danske mindretals overordnede interesser

### 5.1 Kulturpleje og formidling - aktiviteter inkl. personaleudgifter

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
5.1.1. Teater og koncertudvalget.	Afholdelse af voksen- og familieteater.	17-19 forestillinger.	6,5 %
	Afholdelse af børneteater.	40-50 forestillinger.	
	Afholdelse af koncerter med Sønderjyllands Symfoniorkester.	6-9 voksenkoncerter, 11-12 koncerter for skolebørn.	
5.1.2. kulturudvalget.	Faglig og økonomisk støtte til amterne, distrikterne og andre samarbejdspartnere. Sikring af dansk kulturarv i Sydslesvig.	Støtte til kulturaktiviteter i distrikter, amter og overordnet for Sydslesvig.	4,3 %
5.1.3. Årsmødeudvalget.	Planlægge, udvikle og organisere mindretallets årlige kultur- og mindretalspolitiske manifestation i hele Sydslesvig med besøg af officielle gæster og samarbejdspartnere fra Danmark.	3 friluftsmøder samt omkring 40 eftermiddags- og aftenmøder med talere og underholdning.	1,6 %
5.1.4. Amternes tilskud.	Amtssekretariatene, tilskud til amterne.	Amtstilskud til 8 amter. Kørselstilskud til amternes medarbejdere.	2,3 %
5.1.5. Danevirke Museum.	Museumsdrift og -udvikling. Museet råder over en permanent oldtidsudstilling om Danevirke, samt en mindretalsudstilling.	Anerkendelse som UNESCO verdenskulturarv. Løbende samarbejde med Museum Sønderjylland og Stiftung Schleswig-Holsteinische Landesmuseen.	1,5 %
5.1.6. foreningsudvikling.	Styrke og forny det danske arbejde i foreningen og Sydslesvig samt forbindelseslinjerne til Danmark, herun-	Assistere distrikter og amter, udvikle kulturaktiviteter og venskabsforbindelser til Danmark. Projekt "Foreningsudvikling". Oplysningsvirksomhed.	

	der oplysningstiltag.		
5.1.7. Pressearbejde og kommunikationsindsats.	Styrke SSFs interne og eksterne kommunikation på det strategiske og operationelle plan.	Formidling af nyheder og begivenheder i Sydslesvig, samt udgivelse af KONTAKT i Flensborg Avis. Dertil kommer Sydslesvigmagasinet og nyhedsbreve.	4,2 %
5.1.8. Personaleudgifter.	Personaleudgifter.		24,8 %
<b>5.1.9. Sum.</b>	<b>Sum Kulturpleje- og formidling.</b>		<b>45,2 %</b>

## 5.2. Yderligere kulturelle aktiviteter - Mikkberg

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
5.2.1. Yderligere kulturelle aktiviteter	Sikre Mikkberg – center for cricket og nordisk kunst.	Arbejde for, at Mikkberg fortsat har en position som et fælles folkeligt dansk og nordisk mødested og kunstmuseum.	0,8 %

### Mikkberg-fonden

Mikkberg har et årligt driftsbudget på ca. € 149.000, som hidtil er blevet finansieret via formueafkast. Imidlertid er dette afkast grundet renteutviklingen ikke stort nok til at dække udgifterne. Mikkberg-fonden arbejder fortsat på at finde indtægts løsninger for at dække et muligt underskud.

## 5.3. Humanitært og socialt arbejde

Sydslesvigsk Forenings humanitære og sociale arbejde foregår blandt andet i de mere end 50 danske ældreklubber, der er fordelt over hele Sydslesvig. Derudover organiseres en lang række kulturelle aktiviteter, som f.eks. udflugter og foredrag. Sydslesvigsk Forening driver tillige en række pensionistboliger fordelt over landsdelen. I Flensborg findes ”Margaretha Bremer-Stiftelsen” med 30 lejligheder, ”Margrethe-Gården” i Slesvig har 16 lejligheder, i Egernførde er der 8 og i Rendsborg 16 pensionistboliger.

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
5.3.1. Det humanitære udvalg	Arrangere kultur- og samsværsaktiviteter for SSF's medlemmer på 60 plus.	Sydslesvigsk Forenings humanitære arbejde foregår blandt andet i de mere end 50 danske ældreklubber, der er fordelt over hele Sydslesvig. I løbet af et år har de ca. 15.000 mødedeltagere. Derudover organiseres en lang række kulturelle aktiviteter, som f.eks. udflugter og foredrag. På Flensborghus er der indrettet et værested med faste åbningstider.	1,5 %

### 5.3.2. Yderligere aktiviteter

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
5.3.2. Yderligere kulturelle aktiviteter	Tilbud om rekreationsophold i Danmark for navnlig ældre mindre bemidlede medlemmer af det danske mindretal.	Tilskud for at sikre en rimelig brugerbetaling for medlemmer af det danske mindretal til rekreationsophold på Bennetgård	1,1 %

### 5.4. Varetagelse af det danske mindretals overordnede interesser og aktiviteter inkl. personaleudgifter

SSF og generalsekretariatet varetager via et bredt kontaktarbejde i samarbejde med relevante foreninger og partiet Sydslesvigsk Vælgerforening mindretallets interesser i *mindretalspørgsmål*. Det overordnede mål er gennem folkeligt arbejde og kultur- og mindretalspolitisk indflydelse at sikre det danske mindretal optimale rammebetingelser. SSFs kontinuerlige kontaktarbejde retter sig selvsagt ind efter skiftende behov og muligheder for optimal indflydelse og fylder i alt ca. 5 pct. af SSFs budget.

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
5.4.1. Christiansborg.	Øge kendskabet til det danske mindretal. Pleje og udvikle kontakten til danske folketingspolitikere og beslutningstagere i ministerierne om relevante Sydslesvigspørgsmål.	Generel kontakt- og interessevaretagelse. Delegationsbesøg og orienteringsmøder m.m. Løbende informationsarbejde. SSFs deltagelse i folkemødet på Bornholm. Kulturnatten på Christiansborg m.m.	1,6 %
5.4.2. Slesvig-Holsten.	Aktør overfor amter, landsregeringen og landdagen samt Dialogforum Norden (DFN).	Varetagelse af mindretalspørgsmål og udvikling af mindretalspolitik. Udvikling af det grænseoverskridende samarbejde. Mindretalspolitiske aktiviteter. Medlem af Interregudvalget 5 A.	
5.4.3. Forbundsplan.	Kontaktarbejde overfor forbundsregeringen og forbundsdagen. Aktiv i kontaktudvalget og i mindretalsrådet.	Varetage mindretalspørgsmål på forbundsplan.	
5.4.4. Europa.	FUEN og kontaktarbejde for at styrke europæisk mindretalspolitik.	Udvikling af FUENs dialogforum ved Europa-Parlamentet. Minority Safepack underskriftsindsamling. Virkeliggørelse af af Mindretallenes Hus. Kontaktarbejde i Europarådet.	
5.4.5. Personaleudgifter.	Personaleudgifter.		3,3 %

<b>5.4.6. Sum.</b>	<b>Sum, varetagelse det danske mindretals overordnede interesser.</b>		<b>4,9 %</b>
--------------------	---	--	--------------

### **5.5. Administrative indsatsområder - aktiviteter inkl. personaleudgifter**

<b>Opgaver</b>	<b>Resultatkrav</b>	<b>Resultatmål</b>	<b>Vægt i pct.</b>
5.5.1. Bogholderiet, centralkartoteket, copy & layout, reception, oldfrue, rengøring.	Administration og økonomistyring samt administrativ service.	Kontrol af driftsregnskabet. Styrke den tværgående budgetkoordinering i samarbejde i med andre organisationer samt bedre samordning af mulige administrative områder.	11,5 %
5.5.2. Personaleudgifter.	Personaleudgifter.		
5.5.3. Løbende drift ejendomme.	Ejendomsforvaltning.	Administration og vedligeholdelse af i alt 50 ejendomme / forsamlingshuse, 31 bygninger (inkl. Danevirke Museum og lejrskolen Skipperhuset i Tønning), 4 stiftelser (ældreboliger) og 15 forvaltede bygninger (ejes af Skoleforeningen).	17,0 %
5.5.4. Afskrivninger ejendomme	Ejendomsforvaltning	Der foretages 2 pct. ejendomsafskrivning på SSFs aktive bygningsmasse.	3,4 %
<b>5.5.5. Sum.</b>	<b>Sum administrative indsatsområder (uden Mikkelberg).</b>		<b>31,9 %</b>

Som følge af brugeraftaler med Skoleforeningen om brugen af Skoleforeningens ejendomme, påhviler det SSF at finansiere drift, vedligeholdelse og renovering.

### **5.6. Andre områder**

<b>Opgaver</b>	<b>Resultatkrav</b>	<b>Resultatmål</b>	<b>Vægt i pct.</b>
5.6.1. Økonomiforvaltning.	Kontingentandele til distrikterne. Tilskud til tilsluttede organisationer (andel af bevillingen fra landet Slesvig Holsten). Udgifter i forbindelse med Interreg. Andre udgifter.	Løbende forvaltning og rådgivning	<b>14,6 %</b>



## **6. Bevilling, resultatvurdering, regnskabsafklæggelse**

### **6.1. Bevilling**

Sydslesvigudvalget yder i 2018 til Sydslesvigsk Forening et grundtilskud på i alt

**3.402.045 € /25.275.230 DKK**

Medregnet et driftstilskud på 61.347 euro til ældre mindrebemidlede medlemmer af det danske mindretal til rekreationsophold i Danmark.

### **6.2. Udbetaling**

Tilskuddet til Sydslesvigsk Forening afholdes af § 21.91.01. Danske Kulturelle anliggender i Sydslesvig. Sydslesvigsk Forening modtager tilskuddet i 12 lige store månedlige rater, der udbetales forud.

### **6.3 Ikrafttrædelse**

Aftalen træder i kraft den 1. januar 2018 og løber indtil den 31. december 2018, hvor aftalen ophører medmindre andet aftales. Efter enighed mellem aftaleparterne kan der justeres i aftalens opgaver i aftaleperioden. Jf. Sydslesviglovens § 21 har Sydslesvigsk Forening pligt til at indberette opståede ændringer i dens virke, der har betydning for, om støtten anvendes, eller vil blive anvendt, til formålet, til Sydslesvigudvalget og kulturministeren.

Overordnet gælder det endvidere, at de opstillede resultatkrav og resultatmål tager udgangspunkt i hele Sydslesvigsk Forenings virke, og er således ikke alene baseret på den med Sydslesvigudvalget aftalte bevillingsramme. Som følge deraf vil evt. ændringer i den økonomiske ramme have indflydelse på graden af målopfyldelse. Det betyder blandt andet at organisationsændringer herunder ændringer i ledelsen skal meddeles Sydslesvigudvalget straks og uden forsinkelse.

### **6.4 Resultatvurdering og opfølgning**

#### **Årlig vurdering af resultatkrav og mål**

Sydslesvigsk Forening skal for 2018 til Sydslesvigudvalget og Kulturministeriet udarbejde og fremsende en årsrapport, herunder et årsregnskab samt et revisionsprotokollat, med oplysninger om tilskuddets anvendelse senest den 1. juni 2019 i henhold til bekendtgørelse om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer m.v., der modtager tilskud fra Sydslesvigudvalget, nr. 1594 af 14. december 2015.

Sammen med årsregnskab og revisionsprotokollat indsendes ledelsens stillingtagen. Ledelsens stillingtagen skal være underskrevet af ledelsen. Af ledelsens stillingtagen skal det fremgå, hvordan ledelsen forholder sig til revisors eventuelle anbefalinger og kritiske bemærkninger i revisionsprotokollatet for det pågældende år.

Kulturministeren afgiver en opfølgingsrapport til Sydslesvigudvalget om de modtagne årsrapporter med en vurdering af, om driftstilskuddet er anvendt i overensstemmelse med udvalgets afgørelse, jf. Sydslesviglovens § 19.

Den samlede målopfyldelse drøftes på et årligt møde mellem Sydslesvigudvalget og Sydslesvigsk Forening. Drøftelsen tager særlig sigte på vurderingen af opfyldelsen af resultatkrav, hvor målopfyldelsen beror på en konkret og/eller en skønsmæssig vurdering.

### **Halvårlig status**

Som led i Sydslesvigudvalgets tilsyn skal Sydslesvigsk Forening derudover aflevere en halvårsstatus, som skal være Sydslesvigudvalget i hænde senest d. 15. juli 2018. Denne halvårsstatus skal indeholde en foreløbig afrapportering på de opstillede mål, samt på foreningens virke generelt.

### **Bekræftelse af igangværende aktivitet**

Endvidere skal Sydslesvigsk Forening senest to uger forud for hver tilskudsudbetaling til Sydslesvigudvalgets sekretariat fremsende en bekræftelse på, at aktiviteten fortsat er i overensstemmelse med de i aftalen indeholdte mål- og resultatkrav, jf. Sydslesviglovens § 12 stk. 7.

## **6.5 Genforhandling**

Genforhandling af aftalen kan finde sted ved væsentlige ændringer af det grundlag hvorpå kontrakten er indgået, når der foreligger væsentlig misligholdelse fra en af aftaleparterne og i øvrigt når parterne er enige herom, jf. Sydslesviglovens bestemmelser herom.

## **6.6. Regnskab og revision**

Årsrapport og revisionsprotokollat skal være forsynet med bestyrelsens originale underskrifter. Årsrapporten udarbejdes i henhold til bekendtgørelse om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer m.v., der modtager tilskud fra Sydslesvigudvalget, nr. 1594 af 14. december 2015.

## **6.7. Misligholdelse/opfølgning**

Sydslesvigudvalget kan træffe afgørelse om tilskud helt eller delvis tilbageholdes, jf. Sydslesviglovens § 20 stk. 2.

## **6.8. Opsigelse**

Opsigelse i forbindelse med misligholdelse af kontrakten kan ske med henvisning til § 20 i Sydslesvigloven.

*Flensborg den 20. januar 2018*

---

Anni Matthiesen (V)  
Formand for Sydslesvigudvalget

---

Jon Hardon Hansen  
Formand for Sydslesvigsk Forening

## ***BILAG 1: ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS***

Årsregnskabet for Sydslesvigsk Foreningen er aflagt i overensstemmelse med bekendtgørelse nr. 1594 af 14. december 2015 om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer m.v., der modtager tilskud fra Sydslesvigudvalget. Den anvendte regnskabspraksis 2015 er uændret i forhold til 2014.

### **Generelt om indregning og måling**

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde foreningen, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå foreningen, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt. Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor. Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsregnskabet aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Foreningen har foretaget en opgørelse af foreningens åbningsbalance pr 1. januar 2003. Henset til at foreningen har eksisteret siden 1920 er de indregnede aktiver i åbningsbalancen behæftet med nogen usikkerhed, hvilket kan have indflydelse på opgørelse af foreningens balancesum og egenkapital.

## ***Resultatopgørelsen***

### **Indtægter**

Foreningens indtægter består hovedsageligt af tilskud fra Undervisningsministeriet i Danmark samt offentlige tilskud fra Tyskland. Tilskud indtægtsføres i resultatopgørelsen for det regnskabsår som de vedrører. I det omfang der modtages tilskud til øremærkede anlægsformål, som ikke fører til omkostninger i resultatopgørelsen, føres denne indtægt direkte i foreningens egenkapital.

### **Finansielle poster**

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og – omkostninger, realiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer og gæld samt realiserede og urealiserede transaktioner i fremmed valuta.

### **Skat**

Foreningen er godkendt som almennyttig forening og er efter tysk skattelovgivning ikke skattepligtig.

### **Balancen**

Materielle anlægsaktiver

### **Ejendomme**

Grunde og bygninger indregnes ved første indregning til kostpris. Igangværende anlægsprojekter indregnes til de per statusdagen afholdte anlægsomkostninger. Der foretages 2 pct afskrivning på ejendomme.

Modtaget anlægstilskud til erhvervelse, opførelse eller ombygning af ejendomme indregnes i resultatopgørelsen såfremt det modtagne tilskud ikke er øremærket. Modtagne tilskud, der er øremærket til anlægsformål fra tilskudsgiver, indregnes direkte i foreningens egenkapital efter afsluttet byggeregnskab.

Der finder ikke modregning sted mellem indregning af aktiv og tilskud.

Fortjeneste eller tab ved salg af foreningens ejendomme opgøres netto efter afholdelse af de til salget hørende omkostninger og indregnes direkte på egenkapitalen.

### **Inventar og driftsmidler**

Anskaffelser af inventar og driftsmidler efter 1. januar 2010 indregnes i balancen og afskrives liniært med en levetid på 3 år, i det afskrivningerne i anskaffelsesåret beregnes for et kalenderår uanset anskaffelsestidspunktet.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Såfremt kostprisen er mindre end 1.000 EUR udgiftsføres anskaffelsen straks i resultatopgørelsen.

Årets afskrivninger udgiftsføres under de enkelte områder i driften og følger samme opdeling, som udgifter til anskaffelse af mindre inventargenstande. Således præsenteres årets afskrivninger som en løbende driftsudgift.

Anskaffelser af inventar og driftsmidler i perioden frem til 31. december 2009 er udgiftsført direkte i resultatopgørelsen.

### **Værdipapirer**

Værdipapirer indregnes og måles til kostpris uanset om dagsværdien måtte være højere eller lavere.

### **Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

### **Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

### **Likvider**

Kasse- og bankbeholdninger er indregnet og målt til nominal værdi.

### **Gæld**

Gæld er indregnet og målt til nominal værdi.